

Quận Hạt Cư Trú

Hãy xếp lại theo lần và dán lại trước khi gửi



NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES

BUSINESS REPLY MAIL

FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 4511 AUSTIN, TX

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

**HARRIS COUNTY
REGISTRAR OF VOTERS
PO BOX 3527
HOUSTON TX 77253-3527**



Hãy xếp lại theo lần và dán lại trước khi gửi

Điều Kiện

- Quý vị phải ghi danh bầu cử ở quận hạt nơi quý vị cư trú.
- Quý vị phải là công dân Hoa Kỳ.
- Quý vị phải được ít nhất là 17 tuổi 10 tháng thì mới được ghi danh, và quý vị phải được 18 tuổi vào Ngày Bầu Cử.
- Quý vị không bị kết tội đại hình, hoặc nếu quý vị đã từng bị kết tội đại hình, quý vị phải thi hành hết án của mình, kể cả hết thời gian bị giam giữ, phóng thích trước hạn, dưới sự giám sát, thời gian bị quản chế, hoặc quý vị phải nhận được lệnh ân xá.
- Quý vị không bị xác định bởi phán quyết cuối cùng của tòa án thi hành thẩm quyền là quý vị hoàn toàn bị mất khả năng tâm thần hoặc mất một phần khả năng tâm thần và không được quyền bầu phiếu.

Điền Đơn

- Đọc kỹ đơn, điền đơn, ký tên và đề ngày rồi gửi đơn cho văn phòng ghi danh cử tri ở quận hạt của quý vị hay nộp đơn tại văn phòng Ghi Danh Cử Tri.

- Tất cả các cử tri ghi danh bầu cử ở Texas phải cung cấp số bằng lái xe Texas hay số căn cước cá nhân được cấp bởi Sở An Toàn Công Cộng. Nếu quý vị không có, thì đơn giản cung cấp bốn số cuối của số an sinh xã hội của quý vị. Nếu quý vị không có số an sinh xã hội, quý vị cần nêu rõ điều này.
- Phiếu ghi danh cử tri của quý vị sẽ có hiệu lực 30 ngày sau khi quý vị nhận được hay vào ngày sinh nhật thứ 18 của quý vị, tùy thuộc ngày nào đến sau. Phiếu ghi danh cử tri của quý vị phải có hiệu lực vào ngày bầu cử hay trước ngày bầu cử để có thể đi bầu trong lần bầu cử đó.
- Nếu quý vị dời chỗ ở đến một quận hạt khác, quý vị phải ghi danh lại ở quận hạt nơi cư trú mới.

Hãy truy cập trang web của Tổng Trưởng Tiểu Bang Texas, www.sos.state.tx.us, và để biết thêm thông tin bầu cử hãy truy cập www.votetexas.gov.

This application is available in English. Please contact your local voter registrar to receive a copy in English.

Đơn Ghi Danh Cử Tri Texas	Phần Này Dành Riêng Cho Văn Phòng
Được quy định bởi Văn Phòng Tổng Trưởng Tiểu Bang Texas	VR17.2021E.13

Xin điền vào các phần bằng cách viết chữ IN RÕ RÀNG. Nếu quý vị có bất cứ câu hỏi nào về việc điền đơn này, vui lòng gọi Văn Phòng Ty Bầu Cử Quận Hạt nơi quý vị cư trú.

1 Các Câu Hỏi Này Phải Được Điền Đầy Đủ Trước Khi Tiếp Tục (Đánh dấu một ô)		
☐ Đơn Mới	☐ Thay Đổi Địa Chỉ, Tên, Hay Thông Tin Khác	☐ Xin Thẻ Mới

Quý vị có phải là Công Dân Hoa Kỳ không?	☐ Có	☐ Không
Quý vị có được 18 tuổi vào ngày bầu cử hay trước ngày bầu cử không?	☐ Có	☐ Không
Nếu quý vị đánh dấu vào ô 'Không' để trả lời cho một trong hai câu hỏi trên, thì xin đừng điền tiếp vào đơn này.		
Quý vị có muốn làm nhân viên bầu cử không?	☐ Có	☐ Không

2 Họ kể cả Chữ đứng sau nếu có (Jr, Sr, III)	Tên	Tên Lót (nếu có)	Tên Trước Đây (nếu có)
---	-----	------------------	------------------------

3 Địa Chỉ Cư Trú: Số Nhà, Tên Đường và Số Chung Cư. Nếu không có, hãy mô tả nơi quý vị sống. (Không cho số hộp thư P.O. Box. Đường Nông Thôn (Rural Rt), hay Địa Chỉ Nơi Làm Việc)	Thành Phố	TEXAS
	Quận Hạt	Số Zip Code

4 Địa Chỉ Gửi Thư: Số Nhà, Tên Đường và Số Chung Cư. (Nếu thư không thể gửi được đến địa chỉ cư trú của quý vị.)	Thành Phố	Tiểu Bang
		Số Zip Code

5 Thành Phố và Quận Hạt của Nơi Cư Trú Trước Đây trong Tiểu Bang Texas

6 Ngày Sinh: (tháng/ngày/năm)	7 Giới tính (không bắt buộc)	8 Số Điện Thoại (không bắt buộc) Gồm số Mã Vùng
	☐ Nam ☐ Nữ	() -

9 Số Bằng Lái Xe Texas Hay Số Căn Cước Cá Nhân Texas (Được Sở An Toàn Công Cộng Cấp)	Nếu không có Bằng Lái Xe Texas hay Căn Cước Cá Nhân, hãy cho 4 số cuối của Số An Sinh Xã Hội của quý vị
	XXX-XX-
☐ Tôi đã không được cấp Bằng Lái Xe Texas / Số Căn Cước Cá Nhân hoặc Số An Sinh Xã Hội.	

10	Tôi hiểu rằng cho thông tin ngụy tạo để ghi danh bầu cử là khai man, và bị phạm tội xét theo luật tiểu bang và liên bang. Bị kết tội này có thể dẫn đến việc bị ở tù lên đến một năm, mức phạt đến \$4,000, hoặc bị cả hai. Vui lòng đọc tất cả <u>ba</u> câu tuyên bố này để xác nhận trước khi ký tên. - Tôi là người cư trú ở quận hạt này và là một công dân Hoa Kỳ; - Tôi không bị kết tội đại hình, hoặc nếu tôi đã từng bị kết tội đại hình, tôi đã thi hành hết án của mình, kể cả hết thời gian bị giam giữ, phóng thích trước thời hạn, dưới sự giám sát, thời gian bị quản chế, hoặc tôi đã được lệnh ân xá; và - Tôi không bị xác định bởi phán quyết cuối cùng của tòa án thi hành thẩm quyền là tôi hoàn toàn bị mất khả năng tâm thần hoặc mất một phần khả năng tâm thần và không được quyền bầu phiếu.
-----------	---

X	Ngày / /
Chữ ký của Người Nộp Đơn hoặc Đại Diện và Mối Quan Hệ với Người Nộp Đơn hoặc Viết Chữ In Tên của Người Nộp Đơn nếu được Ký bởi Người Lâm Chứng và ghi Ngày.	